ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 7 août 1970, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation de sept protocoles Benelux relatifs au tarif des droits d'entrée ainsi que confirmation de huit arrêtés royaux relatifs au tarif des droits d'entrée , d'un arrêté royal concernant le régime d'accise des sucres et d'un arrêté royal concernant la franchise des droits d'entrée et d'accise accordée dans le trafic international des voyageurs, pris au cours de l'année 1969", a donné le 12 août 1970 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 7e augustus 1970 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot goedkeuring van zeven Benelux-protocollen betreffende het tarief van invoerrechten en tot bekrachtiging van acht koninklijke besluiten betreffende het tarief van invoerrechten, van een koninklijk besluit betreffende het accijnsstelsel van suiker en van een koninklijk besluit inzake de vrijstelling van invoerrecht en accijns in het internationale reizigersverkeer, vastgesteld in de loop van 1969", heeft de 12e augustus 1970 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de / De kamer was samengesteld uit

Monsieur : F.LEPAGE, président du Conseil d'Etat,
de Heer : voorzitter van de Raad van State,

Madame : G.CISELET, conseillers d'Etat,
Mevrouw : staatsraden,
Messieurs: G.BAETEMAN,
de Heren :

F.RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
M.VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C.ROUSSEAUX, greffier adjoint, / adjunct-griffier, — greffier. / griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) C.ROUSSEAUX. (s.) F.LEPAGE.